**第十屆原住民族語戲劇競賽**

**字幕規格**

一、對白顯示－上︰族語 下︰中文。

二、對白字體－標楷體︰36粗體，行距︰固定行高36。

三、必要內容︰

(一)縣市別。

(二)隊伍名稱。

(三)方言別。

(四)戲劇名稱。

(五)隊伍簡介。

(六)劇情大綱。

(七)角色介紹。

(八)對白，含幕次(標楷體︰48粗體，行距︰固定行高48，置中)、對白內容。

四、格式︰word檔。

五、交寄日期︰109年10月30日(星期五)前。

六、備註︰

(一)演出過程若無對白(僅有動作)需作劇情說明時，字數應精簡。

(二)對白與對白間應區隔一行。

簡介範例︰

|  |
| --- |
| **台東縣** |
| **ＯＯＯＯＯＯＯ隊** |
| **ＯＯＯＯ語** |
| **戲劇名稱︰** |
| **隊伍簡介︰(150字)** |
| **劇情大綱︰** |
| **角色介紹︰（範例）**  **1.媽媽(某某飾演)**  **2.爸爸(某某飾演)**  **3.小孩A(某某飾演)**  **4.小孩B(某某飾演)**  **5.友人A(某某飾演)**  **6.友人B(某某飾演)** |

對白範例︰

第一幕

O Tayal ni ina

媽媽的職業

**友人︰Cima koraan a tamdaw?**

**那個人是誰?**

**小孩︰O ina no mako ciira。**

**她是我的媽媽。**

**友人︰Mimaanay ko tayal**

**nira?**

**她是做什麼工作的。**

**小孩︰O malakangkofuay ko**

**tayal nira。**

**她是護士。**

**友人︰Mangalay kiso a**

**malakangkofu kiso ano**

**mato’as haw?**

**妳長大以後也要做護士**

**嗎?**

**小孩︰Hay,mangalay kako a**

**malakangkofu ano**

**mato’as。**

**是的，我長大以後想做**

**護士。**

**友人：Nawiro mangalay a**

**malakangkofu kiso?**

**妳為什麼想做護士。**

**小孩︰Sini’ada kako to**

**adadaay。**

**我關心病人。**

第二幕

ｘｘｘ　ni ina

媽媽的ｘｘ